

## TABLE DES MATIÈRES

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU GRILLE-PAIN

Consignes de sécurité importantes .....	6
Alimentation .....	8
Traitement des déchets d'équipements électriques.....	8

### PIÈCES ET FONCTIONS

Pièces et accessoires .....	9
-----------------------------	---

### UTILISATION DU GRILLE PAIN

Avant la première utilisation.....	10
Processus simple du début à la fin .....	10
Faire griller .....	11

### FONCTIONS SPÉCIALES

Faire griller des petits pains ronds.....	12
Décongeler .....	13
Maintenir au chaud .....	14
Relever & voir.....	15

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....

### DÉPANNAGE.....

### GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE.....

## **Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.**

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :



**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.**



**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, les consignes de sécurité élémentaires doivent être respectées, et notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées et les boutons.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez pas la base, le cordon ou la prise du grille-pain dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Les enfants de huit ans et plus ainsi que les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser l'appareil sous surveillance ou seuls s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas se charger du nettoyage ou de l'entretien de l'appareil sans étroite surveillance.
5. N'utilisez pas l'appareil si son cordon d'alimentation électrique ou sa fiche sont endommagés, s'il a présenté un défaut de fonctionnement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Renvoyez-le au centre

de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage.

6. Débranchez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'y placer ou d'en retirer des pièces.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail, ni être en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne placez pas l'appareil sur une cuisinière au gaz ou électrique chaude ou à proximité de celle-ci, ni dans un four chaud.
11. Pour débrancher l'appareil, réglez toutes les commandes sur « OFF » (Arrêt), puis retirez la fiche électrique de la prise.
12. N'utilisez pas le grille-pain à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
13. Ne placez jamais d'aliments trop volumineux, d'emballages en aluminium ni d'ustensiles dans le grille-pain, car ceux-ci peuvent provoquer un incendie ou une électrocution.
14. De même, vous risquez un incendie si des matériaux inflammables, tels que rideaux, draperies, murs et autres, se trouvent au-dessus du grille-pain ou sont en contact avec celui-ci alors qu'il fonctionne.
15. Ne tentez pas de retirer les aliments lorsque le grille-pain est branché à la prise de courant.
16. Les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser l'appareil sous surveillance ou seuls s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
17. Ce produit est destiné à un usage domestique ou peut être utilisé :
  - dans les espaces cuisine réservés aux employés ;
  - dans les cuisines de fermes ;
  - par les clients d'hôtels, d'hôtels d'étape ou autre endroit résidentiel ;
  - dans les cuisines de gîtes.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU GRILLE-PAIN

## Alimentation

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'électrocution

**Branchez l'appareil à une prise de terre.**

**Ne démontez pas la prise de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

Tension : 220-240 Volts A.C. uniquement

Fréquence : 50-60 Hertz

**REMARQUE :** le grille-pain est muni d'une fiche reliée à la terre. Afin de réduire le risque d'électrocution, la fiche ne peut être placée dans la prise de courant que d'une seule manière. Si vous ne parvenez pas à placer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche.

N'utilisez pas de rallonge électrique. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

Le cordon d'alimentation ne doit pas dépasser du plan de travail pour éviter de trébucher ou que les enfants ne tirent dessus.

## Traitement des déchets d'équipements électriques

### Recyclage de l'emballage

L'emballage est 100 % recyclable, il comporte ainsi le symbole suivant . Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

### Recyclage du produit

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).

- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.

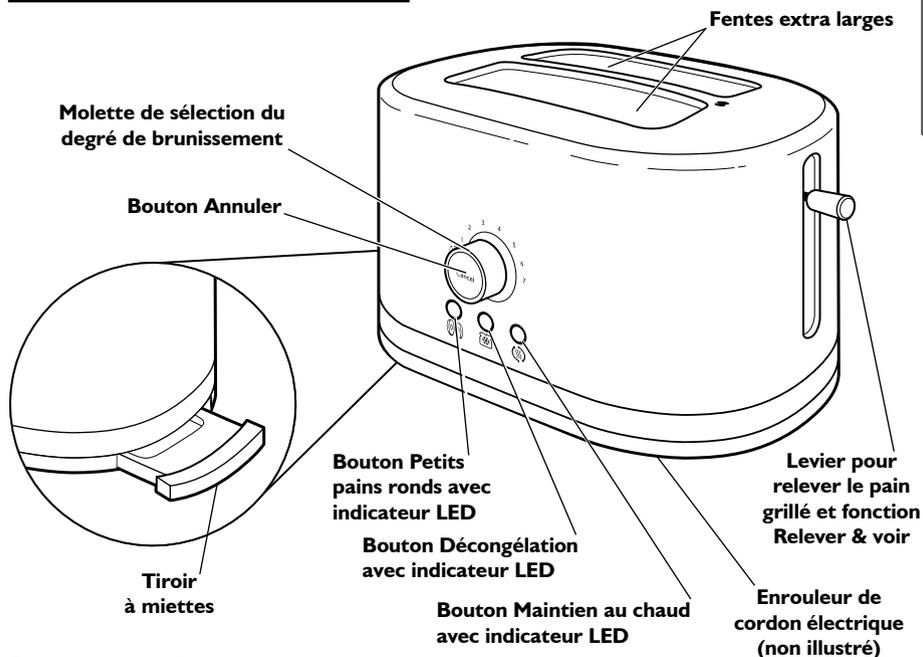


- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

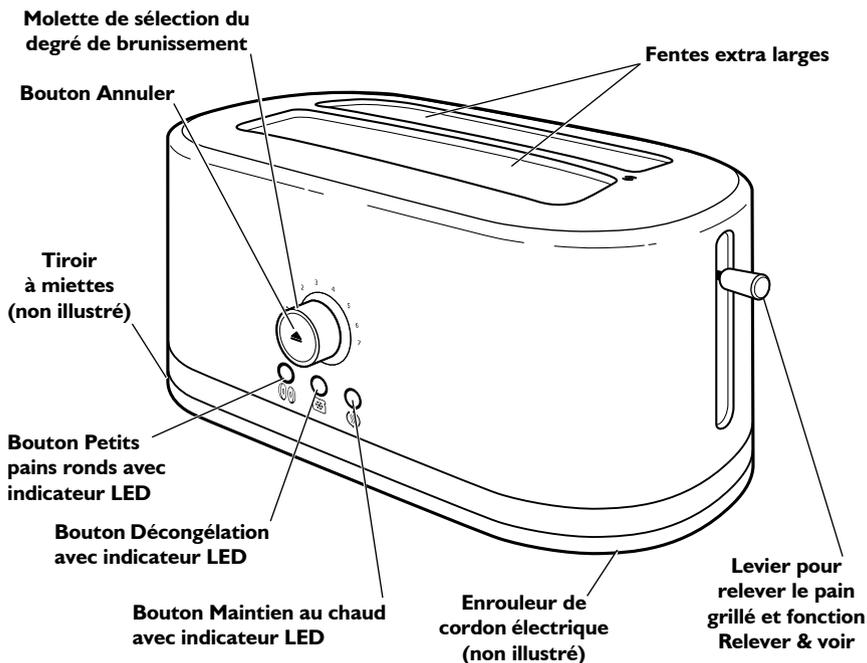
Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

## Pièces et accessoires

### 2 tranches



### Fente longue (4 tranches)



# UTILISATION DU GRILLE PAIN

## Avant la première utilisation

Avant d'utiliser votre grille-pain pour la première fois, vérifiez les fentes et retirez tout élément d'emballage ou de documentation qui pourrait s'y être glissé durant le transport ou la manipulation. Pour éviter d'endommager le grille-pain, n'insérez jamais d'objet métallique dans les fentes de l'appareil.

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'électrocution

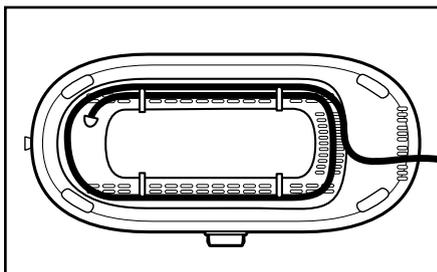
**Branchez l'appareil à une prise de terre.**

**Ne démontez pas la prise de terre.**

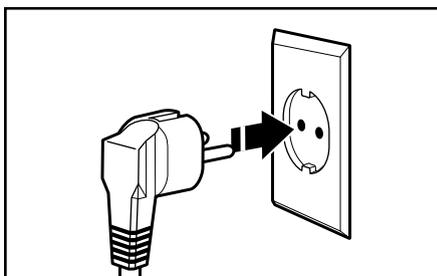
**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**



1 Si nécessaire, raccourcissez le cordon électrique en l'enroulant sous la base de l'appareil. Les pieds du grille-pain sont suffisamment hauts pour que le cordon passe sous celui-ci de tous les côtés.



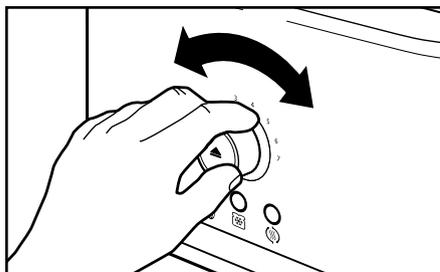
2 Branchez l'appareil sur une prise de terre. Le type de fiche peut varier selon le pays.

**REMARQUE :** lors de la première utilisation du grille-pain, il se peut que celui-ci dégage une légère fumée. Cela est normal. Cette fumée est sans danger et se dissipera très vite.

## Processus simple du début à la fin

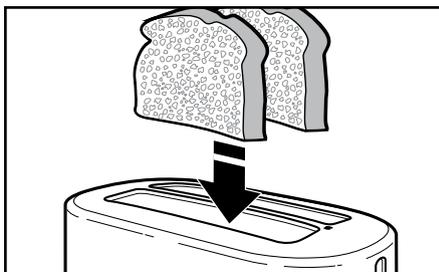
Processus simple du début à la fin : sélectionnez une ou même les trois fonctions (Décongélation, Petits pains ronds ou Maintien au chaud), le grille-pain passe d'une étape à l'autre sans intervention nécessaire de votre part.

## Faire griller



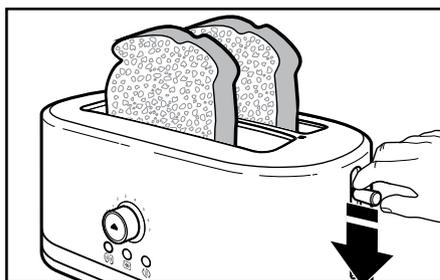
- 1** Sélectionnez le degré de brunissement souhaité en tournant la molette vers la droite pour obtenir du pain plus grillé ou vers la gauche pour du pain légèrement doré. Pour réchauffer du pain grillé refroidi, tournez la molette de sélection du degré de brunissement à l'extrême gauche.

**REMARQUE :** le degré de brunissement à sélectionner peut varier en fonction du type de pain, de sa fraîcheur et de son niveau d'humidité. Du pain sec brunît plus rapidement que du pain humide et exige un réglage plus faible.



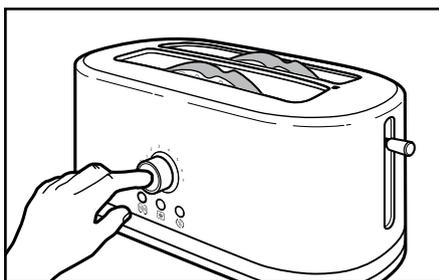
- 2** Insérez le pain ou les autres aliments à griller dans la ou les fentes.

**REMARQUE :** vous obtiendrez un brunissement uniforme si vous ne faites griller qu'un seul type de pain, de même épaisseur, à la fois. Si vous faites griller un petit pain rond, appuyez sur le bouton Petits pains ronds. Voir « Faire griller des petits pains ronds ».



- 3** Abaissez le levier pour entamer le cycle de brunissement. Si la fonction Maintien au chaud (☀️) n'est pas sélectionnée, le pain grillé remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain s'éteint.

**REMARQUE :** pour activer la fonction Maintien au chaud (☀️), abaissez le levier puis appuyez sur le bouton Maintien au chaud (☀️).



- 4** Vous pouvez interrompre le cycle à tout moment en appuyant sur le bouton Annuler (▲). Le grille-pain relève le pain grillé et s'arrête.

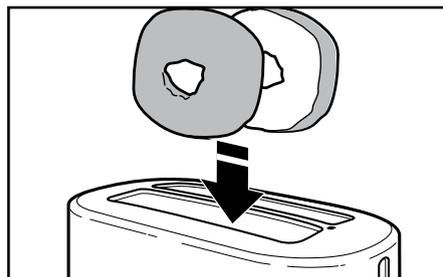
**CONSEIL :** pour des aliments de plus petite taille, relevez le levier pour remonter le pain sans qu'il ne dépasse du grille-pain.

# FONCTIONS SPÉCIALES

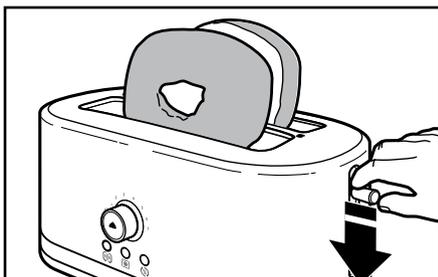
## Faire griller des petits pains ronds



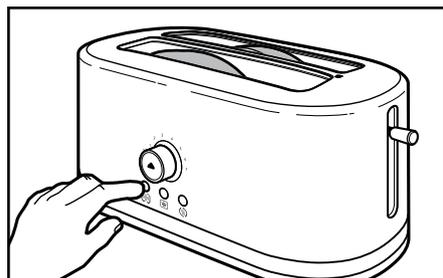
Votre grille-pain est doté d'une fonction spéciale qui permet de faire griller les petits pains ronds à la perfection grâce à un réglage optimal de la température et du temps de brunissement. Les éléments chauffants adaptent leur température de façon à dorer parfaitement les faces internes, tout en réchauffant délicatement l'extérieur.



1 Placez les petits pains ronds coupés en deux, face découpée vers l'intérieur, comme illustré.



2 Une fois le degré de brunissement défini grâce à la molette de sélection, abaissez le levier pour démarrer le cycle.



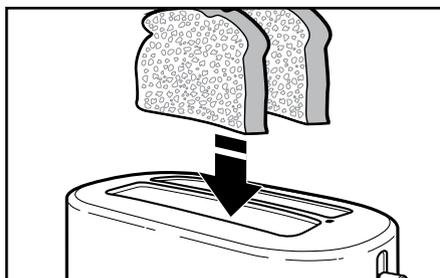
3 Appuyez sur le bouton Petits pains ronds (●●). Le voyant lumineux correspondant s'allume. Si la fonction Maintien au chaud (☺) n'est pas sélectionnée, le ou les petits pains ronds remontent automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain s'éteint.

**CONSEIL :** les fonctions Petits pains ronds (●●), Décongélation (☼) et Maintien au chaud (☺) peuvent être utilisées simultanément.

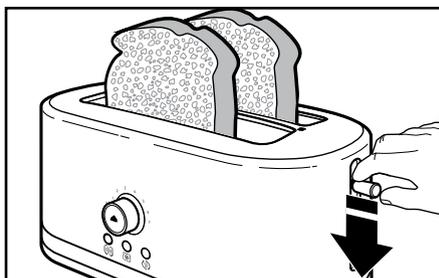
## Décongeler



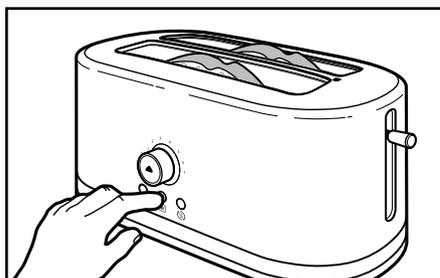
La fonction Décongélation prolonge le temps du cycle en décongelant le pain avant de le griller.



1 Insérez le pain ou les autres aliments à griller dans la ou les fentes.



2 Une fois le degré de brunissement défini grâce à la molette de sélection, abaissez le levier pour démarrer le cycle.



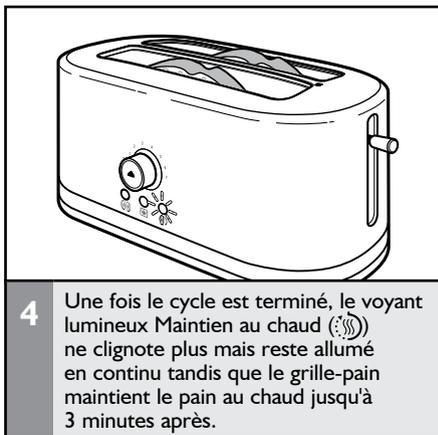
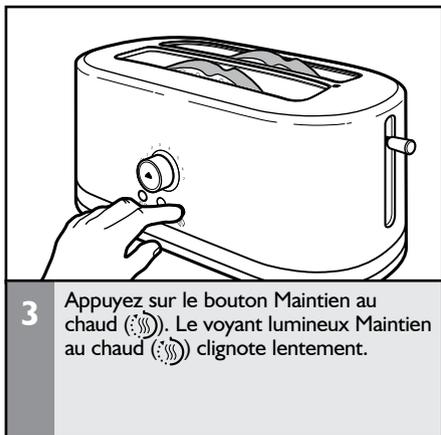
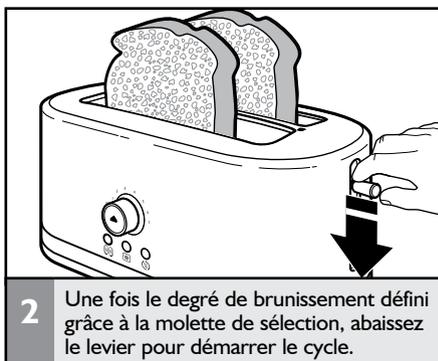
3 Appuyez sur Décongélation (☼). Le voyant lumineux Décongélation s'allume. Si la fonction Maintien au chaud (☺) n'est pas sélectionnée, le pain grillé remonte automatiquement à la fin du cycle et le grille-pain s'éteint.

**CONSEIL** : les fonctions Décongélation (☼), Petits pains ronds (☉) et Maintien au chaud (☺) peuvent être utilisées simultanément.

## Maintenir au chaud



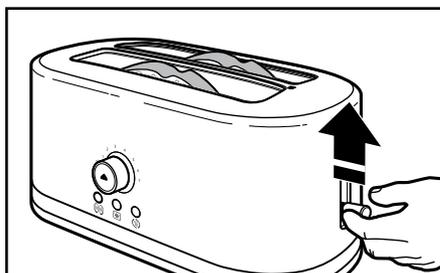
La fonction Maintien au chaud conserve le pain grillé à faible température jusqu'à 3 minutes après la fin du cycle.



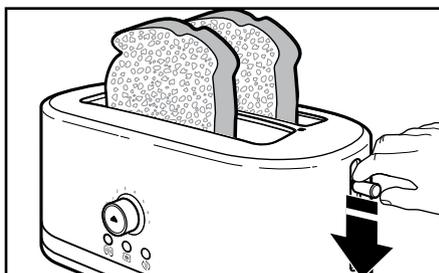
**CONSEIL :** les fonctions Maintien au chaud (🔥🕒), Petits pains ronds (🍞) et Décongélation (❄️) peuvent être utilisées simultanément.

## Relever & voir

Avec la fonction Relever & voir, vous pouvez contrôler l'avancement du cycle de brunissement sans l'arrêter.



1 Remontez le levier à tout moment pour contrôler le brunissement.

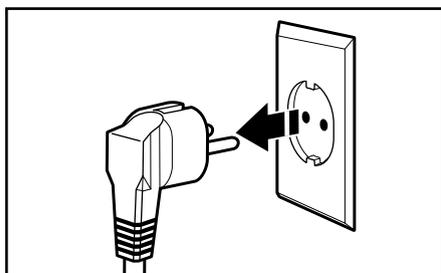


2 Abaissez le levier pour redescendre le pain dans le grille-pain.

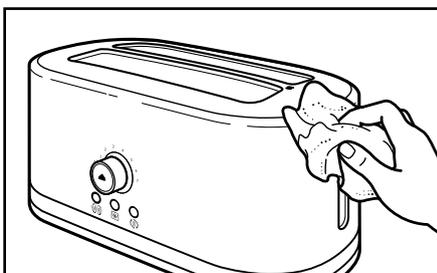
**CONSEIL :** pour des aliments de plus petite taille, relevez le levier pour remonter le pain sans qu'il ne dépasse du grille-pain.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**IMPORTANT** : juste après un cycle de brunissement, le tiroir à miettes est très chaud. Laissez l'appareil refroidir avant de le vider.

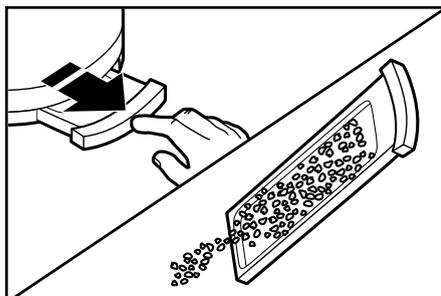


- 1** Assurez-vous toujours de débrancher le grille-pain et de le laisser refroidir avant de le nettoyer. Le type de fiche peut varier selon le pays.

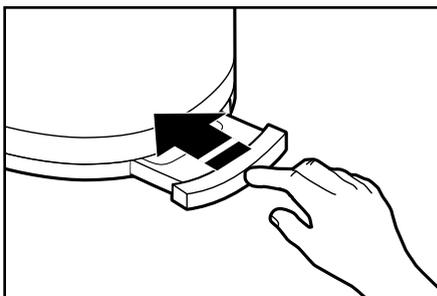


- 2** Nettoyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon en coton doux humide. N'utilisez pas d'essuie-tout, de détergents corrosifs ou autre savon liquide. N'immergez pas le grille-pain dans l'eau.

**REMARQUE** : débarrassez immédiatement le grille-pain des éventuelles projections d'huile ou de graisse à l'aide d'un chiffon en coton doux humide.



- 3** Appuyez sur « PUSH » (au centre du tiroir à miettes) afin d'ouvrir légèrement le tiroir, puis faites-le glisser hors du grille-pain. Faites tomber les miettes dans une poubelle. Pour un brunissement optimal, videz le tiroir à miettes après chaque utilisation. Lavez-le à la main uniquement.



- 4** Remplacez le tiroir à miettes dans le grille-pain. Appuyez sur le centre du tiroir à miettes jusqu'à ce qu'il se verrouille. N'utilisez jamais le grille-pain sans avoir correctement remis en place le tiroir.

**REMARQUE** : KitchenAid déconseille de couvrir le grille-pain pour le protéger.

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### **Risque d'électrocution**

**Branchez l'appareil à une prise de terre.**

**Ne démontez pas la prise de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

**Si votre grille-pain fonctionne mal ou ne fonctionne pas du tout, vérifiez les points suivants :**

1. Le grille-pain est branché à une prise de terre. Si c'est le cas, débranchez-le.
2. Rebranchez le grille-pain.
3. Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, vérifiez le fusible ou le disjoncteur.

**Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème :**

Consultez la section « Garantie et service après-vente ». Ne retournez pas le grille-pain à votre vendeur ; celui-ci ne fournit pas de service après-vente.

# GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

## Garantie du grille-pain KitchenAid

Durée de la garantie :	KitchenAid prend en charge :	KitchenAid ne prend pas en charge :
Europe, Moyen-Orient et Afrique : 5KMT4116, 5KMT2116 Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.	Le coût des pièces de rechange et de la main d'œuvre nécessaire à la réparation pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. La maintenance doit être assurée par un centre de service après-vente agréé par KitchenAid.	A. Les réparations dues à l'utilisation du grille-pain pour tout autre usage que la préparation normale d'aliments dans un cadre domestique.  B. Les réparations suite à un accident, à une modification, ou à une utilisation inappropriée, excessive, ou non conforme aux normes électriques locales.

**KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS.**

## Service après-vente

Pour toute question ou pour trouver le Centre de service après-vente KitchenAid agréé le plus proche, veuillez vous référer aux coordonnées indiquées ci-dessous.

**REMARQUE** : toutes les réparations doivent être prises en charge localement par un Centre de service après-vente KitchenAid agréé.

### Pour la France, la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg

**N° vert gratuit :**

pour la France : composez le 0800 600120

pour la Belgique : composez le 0800 93285

pour le Grand-Duché de Luxembourg : composez le 800 23122

**Contact e-mail :**

pour la France : rendez-vous sur [www.KitchenAid.fr](http://www.KitchenAid.fr) et cliquez sur le lien « Contactez-nous » en bas de page

pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg : rendez-vous sur [www.KitchenAid.be](http://www.KitchenAid.be) et cliquez sur le lien « Contactez-nous » en bas de page

**Adresse courrier pour la France, la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg :**

KitchenAid Europa, Inc.

Boîte Postale 19

B-2018 ANVERS (ANTWERPEN) | |

Belgique

### Pour la Suisse :

**Tél** : 032 475 10 10

**Fax** : 032 475 10 19

**Adresse courrier :**

NOVISSA HAUSHALTGERÄTE AG

Bernstrasse 18

CH-2555 BRÜGG

Pour plus d'informations, consultez notre site Internet :

**[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**

© 2015. Tous droits réservés.

Les spécifications de l'appareil peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.